SFX: GU OH OH OH

*MEGURIGA

CH 5
Ilusão

Snif
Snif
YURI-
E EU FIZEMOS UMA COISA.
Sfx: Toca
COM A RII-SAN?
SIM, É ALGO REALMENTE DIVERTIDO.
COMO ISSO PODE... SER DIVERTIDO?
Sfx: Snif
NÓS VAMOS COMEÇAR UM CLUBE JUNTAS!
COMEÇAR...
UM CLUBE...?

MMM...

LEVANTA
TUDO BELEZA?
ONDE ESTÁ A MEGUNEE?
HUH? ELA DEVE ESTAR NA SALA DOS PROFESSORES.
SEI...
GROGUE

VOCÊ AINDA ESTÁ DORMINDO?

AGITAÇÃO

AGITAÇÃO

MAIS OU MENOS.

BA-NHEIRO...

Sfx: Levanta

OK, SÓ UM SEGUNDO.

EU POSSO IR SOZINHA.

VOCÊ ESTÁ SENDO SUPER-PROTETORA KURUMI-CHAN!

Aperta

NÃO RECLAMA, SÃO AS REGRAS.

CLICK

Sfx: Abre

TERCEIRO ARTIGO DO CÓDIGO DO CLUBE DE VIDA ESCOLAR!
NÃO ANDAR SOZINHO DE NOITE. VOCÊ PRECISA ESTAR COM NO MÍNIMO MAIS UMA PESSOA A QUALQUER MOMENTO.
Saudação
BOM TRABALHO
Sfx: Bam
RII-SAN, OI~
A CONSELHEIRA VAI LEVAR A RESPONSABILIDADE SE ALGO ACONTECER COM VOCÊS ENQUANTO ANDAM SOZINHAS DE NOITE.
ME SINTO MAL PELA MEGU-NEE.
OLHA QUEM ESTÁ FALANDO!

ADORO A ESCOLA DURANTE A NOITE.

É QUIETA E EU NÃO OUÇO NADA.

É COMO SE TODOS OS OUTROS TIVESSEM DESAPARECIDO DO MUNDO E NÓS FOSSEMOS AS ÚLTIMAS PESSOAS POR AÍ.

...OU ALGO ASSIM.

SFX: FECHA

SFX: TWAT TWAT

SFX: SSSS

Sfx: Agarra

Ei, tem alguém vindo.

Não é um delinquente?

Aperta

O-o que vamos fazer?

Fique quieta e não olhe nos olhos dele.

C-certo.

TRÊS

*Banheiro feminino

女子トイレ

ISSO FOI ASSUSTADOR.
Ufa

ESSE DELINQUENTE, ELE NÃO VAI NOS SEGUIR NO BANHEIRO, VAI?

AH, MAS SE ELE É UM DELIN-QUENTE, ELE NÃO LIGA, NÃO É?
Surpresa
VOU BUSCAR ALGUÉM. YUKI, FIQUE AQUI.

EH? MAS É PERIGO-SO.
VOU FICAR BEM. EU POSSO CUIDAR DE UM DELIN-QUENTE COM UM ÚNICO GOLPE.

SFX: EXAUSTA

ESTOU MAIS PREOCUPADA COM O DELINQUENTE! ELE PODE SER UM BOM DELINQUENTE!
O QUE DIABOS É UM BOM DELINQUENTE!?

TIPO UM QUE CUIDARIA DE UM FILHOTINHO? AFINAL DE CONTAS, ESTÁ CHOVENDO.
SAQUEI. SÓ MANTENHA A PORTA TRANCADA.
CERTO.

Soluço
NÃO SE PREOCUPE. VOU VOLTAR RÁPIDO, ENTÃO FIQUE BEM AQUI.

...OK.

NÃO...

THROB
HUH?
O QUE FOI?
N-NADA.
KURUMI-CHAN, POR FAVOR, TOME MUITO CUIDADO.
COMO EU DISSE, NÃO SE PREOCUPE!

TÁ...
BOM.
Sfx: Aperta
Sfx: Abre com força

わら

わら

わら

GEH!

Sfx: Murmúrios

* Banheiro feminino

Sfx: Crack

SIM, OS CLUBES ESPORTI-VOS ESTÃO SE ABRI-GANDO DA CHUVA
Sfx: Murmurio
ERA ISSO QUE ELA QUERIA DIZER COM "SE ABRI-GANDO DA CHUVA" ?!
MAL-DIÇÃO!
Pinga

HM.

ELA ESTÁ DEMORANDO...
ESPIANDO

TAKEYA YUKI-SAN.

MEGU-NEE!
O QUE ACONTECEU? VOCÊ NÃO DEVERIA ESTAR AQUI SOZINHA.

M-MAS A KURUMI-CHAN DISSE QUE...
EBISUZAWA-SAN?

OK, EU VOU ENCONTRÁ-LA.
UH, CERTO.
Sfx: Rapida
HEY...
SEGURA
EU ESTOU
BEM ASSIM?
QUE?
EU NÃO SOU
UM INCÔMODO PRA TODO MUNDO?

ISSO NÃO É VERDADE.

YUKI-CHAN, VOCÊ ESTÁ SE ESFORÇANDO BASTANTE. EU SEI BEM DISSO.

TÁ...

Sfx: Aperta

Sfx: Abraço

ENTÃO, ATÉ MAIS.

RISCA

RISCA

RISCA

RISCA

SFX: DA DA DA DA

POR QUE AQUI

Sfx: Joelhada

GEH

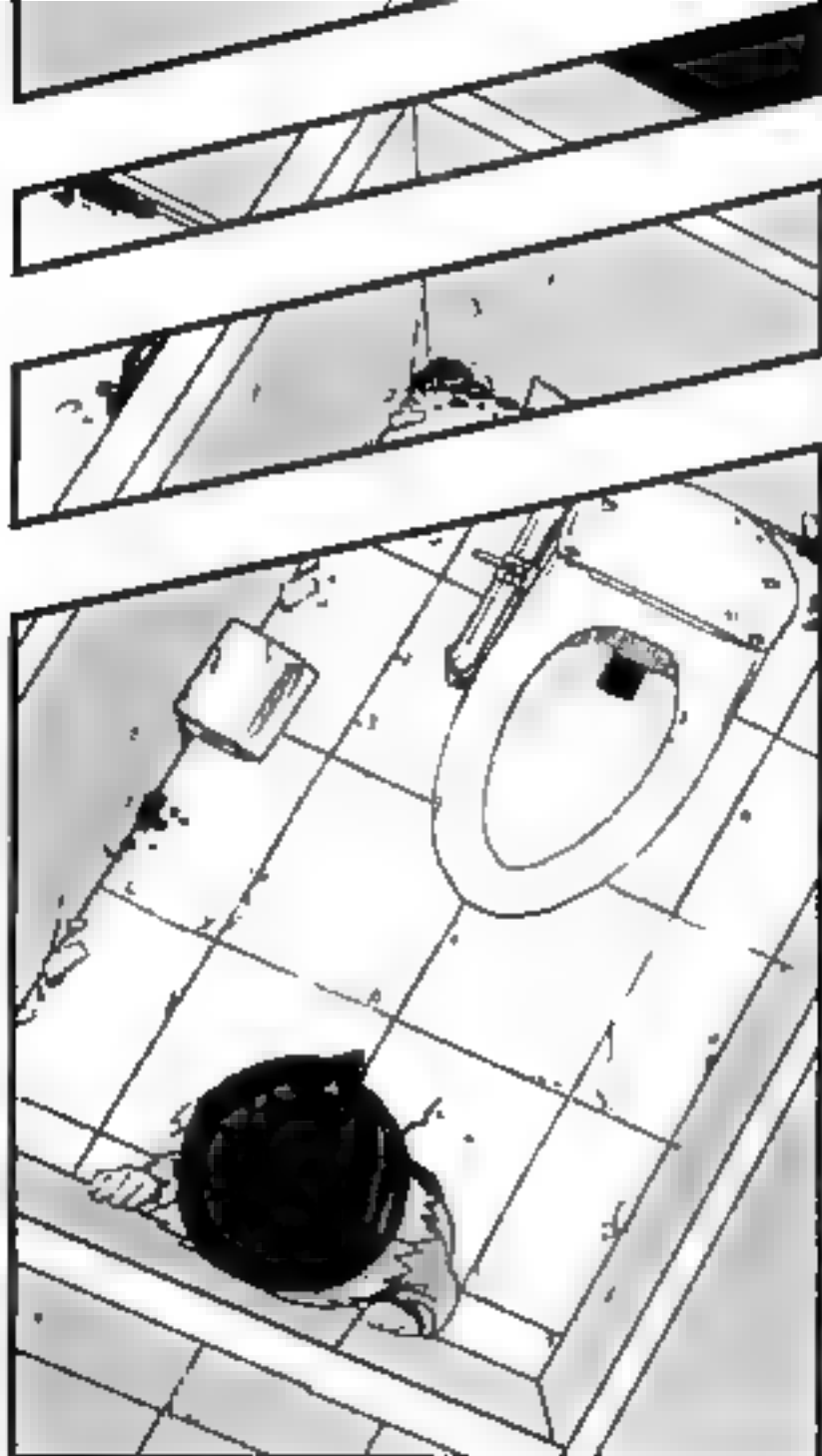
Sfx: Quebra

TEM TANTOS DE VOCÊS!?

Sfx: batida

Sfx: batida leve

RII-SAN, ELES SÃO MUITOS!
!
~DROGA.
Ignora
Sfx: Coração pulsa
Fecha
HAHA

ESSE É
O FIM, NÉ?
BUMP
BANG
KURUMI-CHAN... MEGU-NEE

SFX: GU OH OH OH
Cambaleando
Sfx: Juntas partindo
HAA
HAA
Range
Latejando
Latejando
Sfx: Se aproximando
......
HAA
HAA
......!
A ESCOLA VAI FECHAR EM BREVE.

Os estudantes que ainda estão no prédio, saiam o mais rápido possível.
A escola vai fechar em breve.
!
Cambaleando
Agarra
SFX: FSSSHHH
!!

RII-SAN?

KURUMI!

Sfx: aperta

SFX: FSSSHHH

GU OH

SFX: FSSSHHH

SFX: GU OH OH OH

FSSSHHHHH

HAA

PARECE QUE A TRANSMISSÃO QUE EU COLOQUEI NO SEGUNDO ANDAR ATRAIU ELES.

WHAM

PHEW

QUE ALÍVIO.

Sfx: batida

HEY, YUKI.

Sfx: Abraço
KURUMI-CHAN!
ESTOU FELIZ, ESTOU MUITO FELIZ!
AI, ISSO DÓI!!
Sfx: Aperta
EU DISSE PRA NÃO SE PREOCUPAR, NÃO DISSE?
PELO MENOS DEIXE EU ME PREOCUPAR COM VOCÊ.
DESCULPE...
OLHA!
QUARTO ARTIGO DO CÓDIGO DO CLUBE DE VIDA ESCOLAR!

OS MEM-BROS SEMPRE?
AJUDAM UNS AOS OUTROS
E TÊM UMA VIDA ES-COLAR DIVER-TIDA!

...HUH?

SE NÃO NOS APRESSARMOS... E O QUE?

Sfx: Pontada

AHHH

ME DEIXE!

A MEGU-NEE AINDA ESTÁ-

LÁ FORA.

YU-PARE!

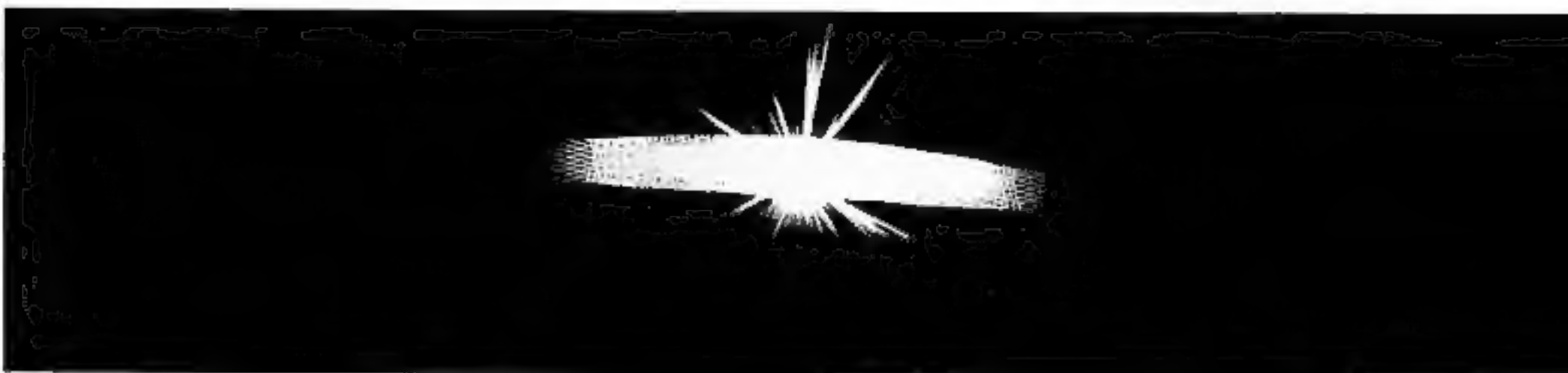
Apaga

Pulsando

JÁ É MUITO TARD-

GU OH OH OH

Pulsando

SE NÃO NOS APRES-SARMOS...
SALA DE RÁDIO TRANSMISSÃO
HUH?

O QUE FOI ISSO
DE NOVO?

GAKKOU GURASHI

by Kaihou Norimitsu & Chiba Sadoru

HTTP://S2YURI.BLOGSPOT.COM.BR/
TRADUÇÃO:
TCHOKO
REVISÃO:
DANTE
LIMPEZA:
KRIS
DIAGRAMAÇÃO:
SATURN